gallegos alores TEATRO INFANTIL

Las Aventuras del Señor DonGato



COLECCION CIA. TEATRAL LUIS ALBERTO HEIREMANS

MANUEL GALLEGOS ABARCA

LAS AVENTURAS DEL SEÑOR DON GATO

Siete Juegos Teatrales Para Niños



EDICIONES AGUAMAR
COLECCION CIA. TEATRAL LUIS ALBERTO HEIREMANS

SANTIAGO DE CHILE 1985 Este libro ha sido considerado Material Didáctico Complementario de la Educación Chilena, para la enseñanza del Castellano, a nivel básico, por informe técnico Clase B, Nº 57 de 1985, de la Dirección de Educación del Ministerio de Educación Pública.

© MANUEL GALLEGOS ABARCA

1985.
Inscripción Nº 58.014.
Con el título original:
"Las Siete Aventuras de las Siete Vidas de Don Gato."
Derechos Reservados.

Portada: Luciano Andrade.

Composición: Ricardo Peña.

EDICIONES AGUAMAR.
COLECCION CIA. TEATRAL "LUIS
ALBERTO HEIREMANS".
Manuel Gallegos Abarca.
Pasaje Ricardo Brown, 750.
Conj. Habit. Eyzaguirre, San Bernardo.
Santiago Chile.

Hecho en Chile/Printed in Chile.

A Sandra Urquiza Salgado, mi esposa. Francisca, Sebastián y Fabiola, mis hijos.

PROLOGO

Inquieto por las dudas que le asistían con respecto a nuestra literatura chllena, un conocido crítico y lingüista se preguntaba: ¿Hay literatura infantil?

Mi experiencia en el desarrollo de la expresión dramática me lleva a plantearme análoga pregunta: ¿Existe teatro infantil?

Me atrevería a decir que hay obras, supuestamente escritas para ser representadas por niños, cuya compleja estructura y contenido no corresponde a sus intereses y menos constituyen un apoyo al proceso formativo.

El conjunto de breves creaciones que conforman este volumen, son el esfuerzo de un autor por escribir verdaderamente para niños, configurando un mundo imaginativo a través del juego, con un lenguaje atractivo y sencillo para facilitar la comunicación y la libre expresión creadora.

A grandes rasgos, este repertorio de teatro "gatuno" de Manuel Gallegos, se caracteriza por su variedad dentro de la unidad, constituyendo un set de juegos dramáticos independientes que se inician con la primera de las apasionantes "desventuras" de Don Gato.

El "Minino", es un anti-héroe, víctima de sus propias debilidades: a veces desdichado por su vanidad; otras, por su ilimitada ambición y, hasta "cae", pues se cae muchas veces por torpe ingenuidad. Premeditadamente, Don Gato, es el "malo de la película" para que los pequeños descubran indirectamente su ser positivo.

A cambio de personajes convertidos en mito, tales como: brujas, hadas, gigantes, enanos, monstruos diversos, etc., muy comunes en la literatura para niños, el autor, opta por hacer prevalecer personajes del mundo infantil y personificación de elementos ecológicos como el sol, luna, montaña, mar, peces, rayos, etcétera.

En dos ocasiones dirigí una de las obras de este volumen. En ambos montajes apliqué métodos distintos y los resultados fueron, por cierto, diferentes.

La primera vez, aun cuando tuvo positiva acogida de parte del público menor y adulto, debo reconocer, sin embargo, que no trabajé del modo más recomendable. Puse demaslado celo en la impresión que debía causar la función y olvidé atender la forma de lenguaje espontáneo y original de la tierna edad. Lo que quiero decir es que, en el proceso creativo, el niño no tuvo punto de vista, juicio crítico ni estético. El conjunto en su unidad era la expresión de mi criterio de adulto.

El segundo montaje de la misma pieza y con otros niños lo abordé "dejando hacer". Entonces, ocurrió algo interesante de evaluar por su novedosa dinámica: niños dueños de sí, comprometidos con su trabajo. Idearon y confeccionaron su propio vestuario. Con material de desecho fabricaron la escenografía. Propusieron y escogieron, de común acuerdo, la música incidental. Acto seguido, improvisaron motivos coreográficos. Los caracteres de los personajes se definieron a través de juegos. Aquello que no surgió espontáneamente fue sugerido, a modo de complemento oor el profesor. La presentación con público fue una imaginativa muestra de expresión ingenua y llegó a tal la alegría, no la indiscíplia, que el decorado terminó perdiendo el equilibrio . . . aplausos y risas.

Absurdo para adultos graves; chaplinesco para los más liberales, genuino para los criterios amplios; para los niños, su propio lenguaje.

La misión del arte dramático infantil va más allá de la equivocada idea de mostrar, o mostrarse. Afecta a la persona toda del niño como un elemento para la liberación. Este arte ofrece la posibilidad de hacer de la libertad creadora una experiencia, siempre y cuando quien dirija asuma una actitud auténticamente liberadora.

El contenido que va en este volumen es el más apropiado para la enseñanza básica a partir del segundo ciclo. Fácil de leer; fascinante para jugar, cantar, bailar y actuar. Deja una sutil enseñanza sin caer en el didactismo.

Constituye, a mi modo de ver, un valioso ejemplo de teatro para niños.

L. EUGENIO MORALES-ALVAREZ
Actor.

Profesor de Educación General Básica.
Profesor de Arte Dramático.

PRESENTACION

Escribí la primera aventura de Don Gato en 1979, con la intención de plasmar una estructura para el juego escénico de niños partiendo de lo que ellos conocen y gustan: el folclor.

Al año siguiente este primer "juego" fue publicado en la

Al año siguiente este primer "juego" fue publicado en la colección "Cuadernos de Teatro" Nº 2, del Ministerio de Educación. Más tarde, tuve la oportunidad de representarlo con el Grupo Teatral del Banco O'Higgins, integrado por adultos, y luego con mis alumnos del Centro Educacional Asunción de Rengo, con quienes preparé posteriormente la segunda aventura.

Otros grupos de niños la llevaron a escena, entre ellos el montaje realizado por Eugenio Morales, al cual asistí, quedando impresionado de la soltura, dominio del cuerpo y la voz, del espacio y el texto, pero, por sobre todo, contagiado de la alegría interior reflejada en los niños-actores.

Así también, una experiencia interesante la realizó mi amigo Carlos Zúñiga Peñaloza, actor y profesor de Arte Dramático en Rancagua, quien había leído la primera aventura, y al no tener en sus manos el texto de la obra, optó por narrarle el argumento a sus alumnos e invitarlos a improvisar. Los niños crearon los diálogos, agregaron canciones y Juegos conocidos por ellos, incluyendo además otros personajes para permitir la participación de todos. El resultado fue excelente, pues de esta manera los niños guiados por el profesor recrearon lo escrito, aportando una valiosa variante metodológica.

Todas estas experiencias me llevaron a pensar que podría terminar de escribir las siete aventuras del señor Don Gato, correspondiente a las siete vidas que tienen los gatos, según el conocimiento popular. Lentamente fueron naciendo y una vez concluidas en 1984, Don Gato y sus amigos comenzaron a presionar para tomar cuerpo y alma en los niños, razón de esta publicación.

No hace mucho tiempo, me enteré que desde hacía más de un año, Don Gato andaba recorriendo el norte de Chile, en las plazas de pueblos y en escuelas alejadas en el desierto, representado por un grupo de actores nortinos que dieron vida a la primera aventura. Feliz noticia, Don Gato, conocido por los niños a través del romance de origen español, se pasea ahora en carne y hueso por el país.

Una gran ayuda significó la consulta permanente del libro "Música Folklórica Infantil Chilena" de Juan Pérez Ortega, Ediciones Universitarias de Valparaíso, 1976, y el aporte directo de los propios labios de niños cantando "su" versión de tal o cual juego musical. En otras ocasiones, me permití transformar e inventar rimas, trabalenguas, juegos de palabras y canciones.

Quisiera dejar testimonio de agradecimiento a mi amiga Elsa Cádiz Coppia, quien me alentó y ayudó a dar los primeros pasos en la publicación de mi anterior libro "Teatro Juvenil. Selección de Obras, Teoría y Práctica", Editorial Andrés Bello, 1984, y de quien en su oportunidad, también recibí el estímulo para el presente texto.

Así mismo, deseo agradecer a mi amigo Hernán Quintanilla Méndez, poeta, profesor y creador de teatro infantil, por su colaboración en la revisión final de este libro, y sus apreciadas sugerencias.

A ellos y otros amigos, mi gratitud.

MANUEL GALLEGOS ABARCA.

PRIMERA AVENTURA

DON GATO PIERDE UN TITULO REAL

Personajes: Don Gato

Perro Ronquete

Gatomens (Gato mensajero)

Tres o más gatos

Nau Doctor

Gatas Enfermeras
Gatos Enfermeros.

Luz.

(Don Gato se pasea muy orgulloso. Vestido con levita, medias de seda y zapatos dorados. El Perro Ronquete, en un extremo del espacio escénico, duerme con medio cuerpo fuera de su casucha. Don Gato, al pasar cerca del perro lo golpea con su bastón, alejándose en actitud disimulada. Al centro se ven techos y antenas: es el barrio de Don Gato).

PERRO RONQUETE: (Abre un ojo y mira a Don Gato. Se incorpora y canta):

Del pellejo de un ratónico se hizo una levita un gático, liray, liray. Se reía el muy simbúrrico de verse tan burrocrático. Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

DON GATO (Cantando):

Una tarde de pasético maté una lagartijítica, liray, liray. La maté con un palítico de una ramita sequítica.

PERRO RONQUETE:

Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

DON GATO:

Que vivan los caballéricos cogollito de limónico, liray, liray. que tienen de amor grandísimo su robusto corazónico.

PERRO RONQUETE:

Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

(El Perro Ronquete persigue a Don Gato, quien lo burla con ingenio. Luego de unas vueltas, Don Gato sube al tejado, sentándose a descansar. El Perro Ronquete, desanimado, vuelve a dormirse).

DON GATO: (Estirándose). !Ahaaaaaaaaahhhhhhhhhh, ésta es vida! Después de un rico plato de ratónico albondigado, un poco de aire puro. Ahhhhhh... ¡Esto sí que es vida! ... ¡Ah, y qué linda noche! Me inspira. (Bostezando): Sí.. me inspira versos hermosos como una tira de chorizos. Uno tras otro ... (En actitud "poética"): ¡Oh, noche! ... Noche ... este ... ¡Noche! (Para sí mismo) ¿Qué más? (Nuevamente en "actitud poética") ¡Oh, noche, noche... ¡Eso es! Noche noche. ¡Oh, noche noche! (Se escucha una voz):

VOZ: ¡Señor, Don Gato! ¡Señor, Don Gato!

DON GATO: ¿Eh...? ¿Quién me llama? Aquí, aquí estoy... (Aparte) ¡Justamente cuando mì genio poético estaba funcionando!

(Aparece Gatomens corriendo y muy cansado).

GATOMENS: Señor, Don Gato, le traigo una carta

de nuestro soberano rey Gatúbe o I.

DON GATO: (Sorprendido). ¿Carta de Gatúbelo? (Piensa). Ah...sí... de nuestro rey. ¿Y es para mí? (Mintiendo) Ah, sí, sí, por supuesto, la estaba esperando. (Lee la carta).

"Ñau, ñau: Ñaur ñaur, rañau, rañau ña, uuu uu, ñauñau. Añañau"

GATOMENS (Ante la alegria manifestada por Don Gato al leer la carta): ¿Qué pasa, señor Don Gato?

DON GATO: ¡El paraíso! ¡El paraíso, amigo mío!

GATOMENS: ¿Qué ...?

DON GATO: El pa-ra-í-so. (Rie alegremente).

GATOMENS: Expliqueme, Don Gato, no entiendo.

DON GATO (Feliz): ¡Gatomens, gracias por haberme traído este mensaje! (Ríe dándole palmadas en el lomo). El rey Gatúbelo I me ruega, es decir, me ordena contraer matrimonio con su hija.

GATOMENS: ¿Con su hija? ¿Con cuál de todas? Tiene lindas y no muy lindas, gordas y no muy gordas...

DON GATO: ¡No importa, gato, con cuál de ellas sea! ¿Te imaginas? ¡Pasar a formar parte de la familia real!

GATOMENS: Bueno... yo... creo... (Rápido). ¿Y usted se lo imagina?

DON GATO: No sólo lo imagino, sino que ya es algo dicho y hecho. (Ríe).

GATOMENS (Aparte): No le creo una palabra a Don Gato. ¡Hay que ver lo iluso y mentiroso que es!

DON GATO: j...Y habrá que celebrarlo con toda la comunidad minina! Ocúpate tú, Gatomens, de reunirlos. ¡Y rápido, rápido! (Gatomens se adelanta y cierra un ojo al público, da media vuelta y sale). ¡Esta sí que es buena vida, liray, liray...!

(Canta):

Que vivan los caballéricos cogollito de limónico, liray, liray.

Que tienen de amor grandísimo su robusto corazónico.
¡Vengan, vengan, súbditos míos! ¡Vengan... (Sigue cantando y bailando. De pronto, resbala y cae del tejado estrepitosamente. Se queda estirado, quejándose. El Perro Ronquete despierta). ¡Ayyyyyyyyy, ay, ayayayayyyy, ¿Qué pasó? Esto es indigno de un gato. Ayyyyy, no puedo moverme. Miau, miau, miauuuuuuu. Venga alguien de buena voluntad a ayudarme que ya me muerc. Miau...

PERRO RONQUETE:

Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

(El Perro Ronquete vuelve a dormir. Aparecen tres o más gatos y realizan una danza burlesca. Después, entra Gatomens). GATOMENS: Señor, Don Gato...; Señor, Don Gato! ¿Qué hace en el suelo?

DON GATO: ¡Estoy dirigiendo el tránsito de hormigas, Gatomenso! ¡Ayyyyyy! ayúdame!

GATOMENS (Aparte) ¡Miau, esto huele mal! Iré en busca del doctor. (Sale. Los gatos rodean a Don Gato).

GATO 1: ¡Pobrecito!

GATO 2: ¿Pobrecito? ¡Ja!

GATO 3: Bien merecido lo tiene por fanfarrón.

DON GATO: Ayay, ay, ayayay, levántenme ... mi última voluntad, levántenme y llamen a Ñau Doctor.

GATO 2: Ñau Doctor está enfermo.

DON GATO: ¿Quieres decir que no hay doctor?

GATO 3: ¡No hay doctor!

DON GATO: Entonces, me muero. No me queda otra. Y lo peor es haber perdido un título real. Ya no tendré una Princesañau y ni siquiera seré Condeñau... (Aparece Nau Doctor con sus implementos médicos de tamaño gigante. Detrás, ayudándole vienen las Gatas Enfermeras y Gatomens).

NAU DOCTOR: A ver, a ver, déjenme un lugar. Permiso . . .

DON GATO: Y, ¿cómo? ¿No estaba enfermo?

NAU DOCTOR: ¿Yo...? ¿Pero quién dijo eso? (Mira a los gatos).

GATO 1 (En secreto): Será mejor hacernos humo.

GATO 2: Buen consejo, amigo.

GATO 3: Jugamos al "trencito", entonces. (Salen imitando un tren).

GATOMENS: ¿Qué tiene Don Gato, Ñau Doctor?

ÑAU DOCTOR (Examinando a Don Gato): Mmmmmmññññaaau, rauñau, raña, ña, au, ñau...

GATOMENS: Ah ... ¿Rañau ñau?

NAU DOCTOR: ¡Raña rá ñau!

GATOMENS: Ñau ñau.

ÑAU DOCTOR: Ñau. Está mal. Lo llevaremos al hospital.

GATOMENS: ¡Pobre Don Gato! ¡Estaba tan contento! (Ñau Doctor sopla un pito y aparecen los Gatos Enfermeros con una camilla, produciendo ruido de ambulancia dan unas vueltas y...)

NAU DOCTOR: Aquí, aquí está. Llévenselo rápido ¡Rapidísimo!

PERRO RONQUETE (Despertando):

Por lo plsiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

(Los Gatos Enfermeros, Ñau Doctor y el Perro Ronquete, cantan a la vez que realizan una coreografía en torno a Don Gato): Estaba el señor Don Gato sentadito en su tejado. calzando medias de seda y zapatitos dorados. Cuando llegó la noticia que había de ser casado con una gatita parda. hija de un gato romano. El gato con la alegría subió a bailar al tejado, pero con tan mala suerte se cayó tejado abajo. Se rompió siete costillas y se quebró los dos brazos, se partió media cabeza y hasta la punta del rabo. A las doce de la noche Don Gato estaba muy malo, llamaron a los doctores. médicos y cirujanos.

DON GATO (Quejumbroso, canta):

Tin, tin, tírame la cola,

Don Juan de la Pirinola.

Tin, Tin, tírame la pata,

Don Juan de la Garrapata.

(Los Gatos Enfermeros, Ñau Doctor, Gatomens y el Perro Ronquete siguen cantando):

Cuando hizo el testamento llamaron al abogado, dejó a la gatita parda un kilo de charqui asado. Lo llevaron a enterrar cuatro gatos colorados, sobre la cajita iban veinte ratones bailando,

al ver que había muerto aquél su enemigo malo.

(Al terminar de cantar, Don Gato se levanta inesperada y ágilmente, y dice riendo...):

DON GATO: ¡Lo único que ustedes olvidaron es mi condición de gato! ¡Tengo siete vidas! ¿Recuerdan? Entonces, descontando esta primera vida que pierdo, me quedan aún seis vidas por vivir.

(Rie burlonamente. Los gatos comienzan a perseguirlo. Música. Don Gato y los otros gatos corren con mucho esfuerzo y avanzando poco, a fin de dar la imagen de una gran persecución. Los gatos muestran cansancio y uno a uno van quedando en el camino mientras Don Gato sigue adelante. Terminan todos en el suelo, unos encima de otros. Don Gato se detiene y canta triunfante:

Tín, tín, tírame la cola. Don Juan de la Pirinola. Tín, Tín, tírame la pata, Don Juan de la Garrapata.

(Los gatos se levantan ágilmente y corren tras Don Gato. Salen. Aparecen otra vez en persecución, pero, ahora se van despidiendo felices).

APAGON.

SEGUNDA AVENTURA

DON GATO Y JUANA SALCHICHA

Personajes: Don Gato

Perro Ronquete Dos Gatas Juana Salchicha.

Luz.

(Entra el Perro Ronquete cantando el romance "Yo tenia diez perritos". Después, se acomoda para dormir. Aparece Don Gato, feliz con un salchichón y una tira de salchichas. Lo acompañan dos gatas, una lleva un tenedor grande de fantasía y la otra un cuchillo. Al encontrarse con el Perro Ronquete se detienen y, luego, caminan en puntillas hasta el tejado. Una vez arriba, se sientan a comer).

PERRO RONQUETE: Mmmmmmmmmm... me despertó un olorcito a ... ¡salchichas! ¡Salchichas! (Huele por todos lados. Don Gato, al verlo, esconde las salchichas y el salchichón. El perro lo mira-con desconfianza y canta):

Del pellejo de un ratónico, se hizo una levita un gático, gua, gua. Se reía el muy simbúrrico de verse tan burrocrático. Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

DON GATO: (Baja del tejado e inicia unos pasos de baile junto a las gatas).

Una tarde de pasético maté una lagartijítica, liray, liray. La maté con un palítico de una ramita sequítica.

PERRO RONQUETE:

Por lo pisiútico por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

DON GATO:

Que vivan los caballéricos cogollito de limónico, ñau, ñau. Que tienen de amor grandísimo su robusto corazónico.

PERRO RONQUETE:

Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

(Durante la canción, Don Gato y las dos gatas juegan con las salchichas y el salchichón; muy cerca, saboreándose, los sigue el Perro Ronquete, y, al terminar, se lanza en su persecución. Por último, Don Gato, sube al tejado volviendo a jugar y danzar burlonamente, lejos del alcance de Ronquete. Este, molesto, dice a continuación):

—¡Ah...¡Ah...!¡Ah!... Este gato no se burlará de mí. (Pausa). Mmmmmmmm, hace más de treinta huesos que no pruebo unas salchichas. (Pensando) Mmmmmmm...

¡Ya sé!... Pondré en práctica el plan número dos. ¡Sí...! Pero... ¿cuál es el plan número dos? Ah... no lo puedo recordar. Entonces, será el número seis. ¿El seis? ¿Y cuál es ése? (Aúlla) Ahuaaaahhhhh...¡También lo olvidé! ¿Y el ocho, el doce, el quince? No me acuerdo de ningún plan... ¡Qué mala memoria tengo! (Pausa) ¡Silencio! Alguien viene... ¡Por las barbas de San Bernardo! Es mi amiga, Juana Salchicha! Parece buscar a alguien. Ah...

creo saber. Iré a hablarle... no, mejor no. Cambiaré de táctica: primero confirmaré mis sospechas. (Se esconde tras su casucha).

(Entra Juana Salchicha, Don Gato, al verla, baja disimuladamente del tejado seguido por las gatas y se ocultan tras la casa, asomándose de vez en cuando).

JUANA SALCHICHA (Canta o "declama" moviéndose en todas direcciones).

Mis salchichas me han robado.
Yo no sé dónde buscar,
¿quién me habrá desalchichado?

(A los niños). ¿Me puede alguien ayudar?
¡Ah, mis salchichas hermosas
¿dónde las podré encontrar?
Eran bellas y sabrosas,
nunca las podré olvidar.
Pobre de mí, Reina triste,
sin salchichas me quedé.
Mi corazón no resiste,
lloraré: una, dos y tres!

(Juana Salchicha sigue su camino, buscando. El Perro Ronquete sale de su escondite y dice):

PERRO RONQUETE:

¡Pobre Juana Salchicha! ¡Salchichera sin igual! Desde pequeña salchichando.

Es injusto robarle sus salchichas a la salchichera.

Aquel que las robó buen desalchichador será. Habrá que desalchicharlo de la salchicha que cogió.

¡Pobre Juana Salchicha, la salchichera mejor!

JUANA SALCHICHA (Vuelve a entrar, encontrándose con el Perro Ronquete). ¡Amigo, Pedro! ¡Qué gusto de ver-

lo y darle mi pata!

PERRO RONQUETE: ¿Pedro? (Mirando a todos lados y diciendo en voz baja): Mi nombre no es Pedro.

JUANA SALCHICHA: ¿No?

PERRO RONQUETE: No.

JUANA SALCHICHA: ¿No ...?

PERRO RONQUETE: ¡No!

JUANA SALCHICHA: ¿No? (Dándole palmadas en el lomo) ¡Está bromeando, amigo Pedro!

PERRO RONQUETE: ¡Schssssssssssss! (En secreto).-Aquí, en este barrio, nadie sabe que me llamo Pedro. Estoy de incógnito. ¿Comprendes...?

JUANA SALCHICHA: Ah... entonces, ¿cómo lo debo llamar?

PERRO RONQUETE: Simplemente ... perro.

JUANA SALCHICHA: ¡Simplemente perro!

PERRO RONQUETE: Perro no más, sin el "simplemente".

JUANA SALCHICHA: ¡De acuerdo! Perro, amigo mío, me robaron unas salchichas...

PERRO RONQUETE: (Con falsa sorpresa) ¡Te robaron unas salchichas!

JUANA SALCHICHA: Sí, y también un salchichón...

PERRO RONQUETE: ¡También un salchichón! ¡Por San Bernardo! ¡Me erizo de rabia! No, no te preocupes, yo te ayudaré a buscar "encantado".

JUANA SALCHICHA: Gracias, Pedro. (Perro Ronquete la mira molesto), quiero decir, Perro.

PERRO RONQUETE: (Satisfecho). Escúchame: tú buscarás por ese lado y yo por este otro. ¿De acuerdo?

JUANA SALCHICHA: (Dudando) Mejor . . . yo por aquí, ¿de acuerdo?

PERRO RONQUETE: ¡"De acuerdo"! (Aparte) ¡Ya lo sabía! Por eso le indiqué el camino al revés. (A Juana Salchicha) ¡Vamos! (Salen. Inmediatamente, el Perro Ronquete regresa y se dirige al lugar donde se supone está escondido Don Gato. Este y las dos gatas salen corriendo seguidos del perro, luego de unas vueltas suben al tejado y cantan. El Perro Ronquete comprende que la persecución llegó a su fin).

DON GATO Y LAS GATAS (Cantan):

Que vivan los caballéricos cogollito de limónico, ñau, ñau. Que tienen de amor grandísimo su robusto corazónico.

PERRO RONQUETE: Siga, siga cantando, Don Gato. Juana Salchicha andaba por aquí...

DON GATO (Indiferente): Ya la ví. (Continúa bailando y cantando en voz baja mientras el Perro Ronquete habla).

PERRO RONQUETE (Aparte): Don Gato es muy pillo pero no más pillo que yo. (Ríe). Recuerdo una antigua fábula entretenidísima y provechosa. ¡Ya verán! (A Don Gato) ¡Señor, Don Gato...! ¡Señor, Don Gato! ¡Qué bien baila

DON GATO: ¿Sí ...? Te puedo enseñar ...

PERRO RONQUETE: No podría hacerlo tan bien...
No tengo su agilidad ni su elegancia.

DON GATO (Halagado): Es verdad ...

PERRO RONQUETE: Y no soy tan buen mozo como usted...

DON GATO: Bueno, es cierto ...

PERRO RONQUETE: ¡No, no, no me diga nada! Tampoco tengo ropa como la suya, tan elegante y fina...

DON GATO (Muy halagado): Si, creo . . .

PERRO RONQUETE: ¡Esas botas doradas son un sueño!

DON GATO: No tanto, Ronquete ...

PERRO RONQUETE: ¡Hasta un bastón de su tataragato! ¡Extraordinario! ¡Y esos guantes! Por favor, Don Gato, muéstreme sus guantes. Extienda las brazos y las manos así para admirarlo.

DON GATO (Con superioridad): Está bien, te complaceré.

(Al hacerlo cae la tira de salchichas de sus manos, y el Perro Ronquete, ublcado abajo, las recibe. Don Gato no se ha dado cuenta y continúa moviéndose vanidosamente).

PERRO RONQUETE: ¡Muy lindos sus guantes, señor Don Gato! Me voy . . . ¡Séanle de provecho las salchichas de Juanita! (Sale riendo).

DON GATO (Volviendo a la realidad): ¡Mis salchichas! ¿Dónde están? ¡Mis salchichas! ¡Ah..., me han engañado ¡Me han engañado! (Baja desesperado del tejado con las dos gatas que huelen por todos lados. En esto, aparece Juana Salchicha). ¡Sólo me dejó el salchichón!

JUANA SALCHICHA (Le arrebata el salchichón): ¡Con el que te haré un chichón! (Le da un golpe. Aparece el Perro Ronquete haciéndose el disimulado).

DON GATO (Quejumbroso): Yo ... yo ... no las ... robé.

JUANA SALCHICHA: ¿Quién fue, entonces?

DON GATO (Indicando al Perro Ronquete): ¡Ese! ¡Ese fue!

JUANA SALCHICHA: ¡Señor Perro! ¿De modo que usted robó mis salchichas? ¿Usted . . . ?

PERRO RONQUETE: No, no, no. Yo no las robé. Yo me las comí, que es diferente.

JUANA SALCHICHA: Es lo mismo.

PERRO RONQUETE: No, no es lo mismo.

JUANA SALCHICHA: ¡Es lo mismo!

PERRO RONQUETE (Indicando a Don Gato): ¡El las "encontró" en tu salchichería! Yo... estaba mirando volar los pajaritos en el cielo cuando, de pronto, veo venir cayendo una tira de salchichas y... ¡Paf! Las engullí.

JUANA SALCHICHA: Muy bien... Entonces, ¡igual castigo para los dos! (Lo persigue con el salchichón. Al pasar golpea a Don Gato que estaba levantándose y cae otra vez).

PERRO RONQUETE: ¡Don Gato! ¡Don Gato! (A Juana Salchicha): ¡Mira cómo lo has dejado!

JUANA SALCHICHA: ¡El que roba mis salchichas lo debe pagar algún día! Por algo me llaman Juana, la Salchichera, "Reina de las Salchichas". (Sale riendo y cantando).

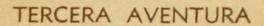
PERRO RONQUETE: ¡Pssst! Señor, Don Gato... ¡Levántese! Ya se fue Juana Salchicha. Yo sé que está fingiendo dormir... ¡Don Gato! (Don Gato no se mueve). Tal vez se murió de veras... ¡Guau! Iré a avisar a sus amigos mininos. (Sale).

(Las dos gatitas han estado llorando y haciendo cariño a Don Gato).

DON GATO (Inesperadamente se levanta riendo): ¡Por San Gatuno! Descontando este último golpe mortal, me quedan cinco de las siete vidas que tengo! (Ríe y canta. Las dos gatas están felices. Aparecen los demás personajes, cantan y bailan):

Que vivan los caballéricos cogollito de limónico, liray, liray. Que tienen de amor grandísimo su robusto corazónico.

APAGON.



DON GATO Y LA GATA CARLOTA

Personajes: Don Gato

Perro Ronquete Gata Carlota Gata Luna Gata Sol Gatúbelo I Gatúbela I Minina.

Luz.

(Don Gato está durmiendo sobre el tejado y ronca. El Perro Ronquete también duerme y, por supuesto, ronca, produciendo ambos ronquidos un juego rítmico. El Perro Ronquete se levanta molesto y va hacia Don Gato, lo despierta y dice):

PERRO RONQUETE: Me molestan tus ronquidos, gato. No puedo dormir la siesta. Ronca en silencio.

DON GATO: ¿Y para eso me despiertas, perro perruno Ronquete?

PERRO RONQUETE: ¡Si, para eso! (Vuelve a su lugar, se acomoda para dormir y comienza a roncar).

DON GATO (Refunfuñando trata de dormir; luego, se levanta muy molesto). ¡Ah! ¡Yo soy el que ronca! (Se dirige furioso donde el perro). ¡Despierta! ¡Despierta, Ronquete!

PERRO RONQUETE: ¡Déjame tranquilo, gato!

DON GATO: ¡Tú eres el que tiene ronquera, por algo

te Ilaman Perro Ronquete!

PERRO RONQUETE: ¿Yo? ¡Ja, je, ji, jo, ju! A mí me parece que eres tú.

DON GATO: ¡Jamás! ¡Eres tú! ¡Tú!

PERRO RONQUETE: ¡Tú!

DON GATO: ¡Tú!

PERRO RONQUETE: ¡Tú eres el que ronca y ronca! Anda a rasguñar vidrios, será mejor.

DON GATO: ¡Roncar, roncar y roncar! En eso pasas tu vida, perro. Voy a darte un remedio para esa "ronqueritis aguda" en bien de la paz en mi barrio gatuno. (En ese preciso Instante aparece la Gata Carlota con un canasto de mimbre bajo el brazo). ¡Te salvaste, Ronquete!

(El Perro Ronquete se va a dormir y el siguiente diálogo, hasta donde se Indique, será cantado por Don Gato y la Gata Carlota).

DON GATO: ¿Qué tal, mi Gatita Carlota?

GATA CARLOTA: Muy bien, mi gatito con botas.

DON GATO: Te invito a dar un paseo por arriba del tejado.

GATA CARLOTA: No puedo, mi mami ha salido, ha ido a comprarme un vestido.

DON GATO: ¡Qué pena, mi gata Carlota!

GATA CARLOTA: ¿Por qué no me invitas mañana? Yo te espero en la ventana. DON GATO: Va bene, mi Gata Carlota.

GATA CARLOTA: Micifuz, micifuz,

por tu amor estoy cucú.

DON GATO: Dime miau, dime miau.

GATA CARLOTA: Miau, miau, miau, Miau, miau, miau.

DON GATO: Dime miau, dime miau.

GATA CARLOTA: Mi novio es un gato educado que habla muy bien italiano, toca el violín con la mano y con la cola toca el piano.

DON GATO: (Hablado). ¡Va bene, va bene, va bene!
(Cantado). Yo soy un gato educado
y hablo muy bien italiano,
toco el violín con la mano
y con la cola toco el piano.
(Felices terminan de cantar).
Y, ¿a dónde vas, Carlota?

GATA CARLOTA: Voy a la Charquería y a la Quesería.

DON GATO: ¿A qué?

GATA CARLOTA: ¡A qué voy a Irl A la Charquería a comprar un kilo de charqui y a la Quesería un kilo de queso.

DON GATO: Te acompaño para ayudarte. ¡La Charquería y la Quesería están muy lejos!

GATA CARLOTA: A la vuelta de la esquina no más. (Salen riendo y tomados del brazo. Entra Gatomens).

GATOMENS: ¡Señor, Don Gato! ¡Señor, Don Gato! (Con las manos en la boca emite unos sonidos extraños). Ñaur, ñau, ñarañauuuuuuuu. (Aparte). ¡Tampoco responde a nuestra seña secretísima! (Entran la Gata Luna y la Gata Sol).

GATA LUNA: ¡Hola buenmozoñau!

GATA SOL: ¡Holita buenmozoñau!

GATOMENS (Extrañado): ¿Hablan ustedes conmigo?

GATA LUNA: Ñau, ñau, gatito.

(Se acercan a Gatomens muy coquetas. Luego, cada una lo tira de un brazo).

GATA LUNA: ¡Yo lo ví primero!

GATA SOL: ¡No! ¡Lo ví primero que tú!

GATA LUNA: ¡Es mío!

GATA SOL: ¡No, es mío!

GATOMENS: ¡Un momento!

GATA LUNA: Llámame Gata Luna.

GATA SOL: Y a mí, Gata Sol.

GATOMENS: Gata Sol y Gata Luna... (Aparte) Bueno, si dos gatas se pelean por mí, por algo será.

GATA LUNA: Quiero que seas mi gato protector en el palacio de Coligüe.

GATA SOL: No, no, no. Tú serás mi guardián espa-

dachin en el palacio de Coligüe. Se lo pediré a la reina...

GATOMENS: ¿A la reina Gatúbela, esposa del rey Gatúbelo I, padre de todos los gatúbelos de la corte de Coligüe?

GATA SOL: Ñau.

GATA LUNA: Ñau.

GATOMENS: Y ustedes, ¿qué quieren de mí?

GATA LUNA: Buscamos al señor Don Gato.

GATOMENS: ¿Y para qué lo buscan?

GATA SOL: Para anunciarle que vienen en camino el rey Gatúbelo, la reina Gatúbela y Minina.

GATOMENS: ¿Minina?

GATA LUNA: Ñau... la hija del rey, futura esposa de Don Gato.

GATOMENS (Aparte): ¡Requetegato! ¡Requetegato!

GATA SOL: Y tú, lindo gato, ¿sabes dónde está?

GATOMENS: No, no lo sé, Gata Luna.

GATA SOL: Sol, Sol. No Luna.

GATA LUNA: Yo soy Luna. (Rie agudamente).

GATOMENS: Ah... Esperen, iré a la torre de observación.

(Sube al tejado y mira a lo lejos, a uno y otro lado). ¡Requetegato! ¡Requetegato!

GATA SOL: ¿Qué pasa, gato lindo?

GATA LUNA: ¿Qué pasa, gato lindo?

GATOMENS: Allí viene el rey con dos gatas, quiero decir, con la reina y ... y ...

GATA SOL: ¡Minina!

GATA LUNA: ¡Ya vienen!

GATOMENS: (Observando hacia el otro extremo). ¡Requetegatubulitirlota!

GATA LUNA: ¿Qué pasa?

GATA SOL: ¿Qué pasa?

GATOMENS: ¡Por ese otro camino viene Don Gato con... con Carlota!

GATA LUNA: ¿Carlota?

GATOMENS: Ñi.

GATA SOL: ¿Carlota? ¿La que tiene la nariz como una pelota?

GATOMENS: Sí, es decir, no.

GATA LUNA: ¿Carlota? ¿La que tiene los ojos como una bellota?

GATOMENS: ¡No, no y no!

GATA SOL: ¿Carlota? ¿La que tiene la boca como una

GATOMENS: ¡No! (Se escuchan sonidos de trompetas de cartón y pitos de lata. Entran el rey y la reina seguidos de Minina, montados cada uno en un gatocaballo de palo).

GATUBELO I: ¡Aquí estoy yo!

GATUBELA I: ¡Y yo!

MININA (Enojada): ¡Y yo! ¡No quiero casarme con ese tal Don Gato!

GATUBELO I: Escucha, Minina: soy el rey y se hace mi voluntad.

GATUBELA I: Escucha Minina: soy la reina y no se hará su voluntad.

GATUBELO I: ¿Cómo? ¿Por qué? ¿Cómo? ¿Qué has dicho, reina mía? Deseo extender mis dominios más allá del reino mío.

GATUBELA I: Muy egoísta es tu posición. Piensas en mandar y mandar. Te has olvidado de su corazón, que vas a hacer llorar.

(Minina solloza. Gatúbela se acerca a consolarla).

GATOMENS: ¡Señor Don Gato a la vista!

GATUBELO I: ¿Dónde?

GATOMENS: Allá, allá. (Indica en una dirección. Todos se encaminan hacia el lugar indicado por Gatomens. Este, por el contrario, mira hacia otro lado y hace señas a Don Gato para que se aleje. Luego, otra vez, fingiendo, dice): ¡Señor, Don Gato! GATUBELO I: ¿Dónde ? ¿Dónde está?

GATOMENS: Viene por ese otro camino, ¡Allá! (Nuevamente indica una dirección equivocada y hace el mismo juego de señas para que Don Gato se aleje).

GATUBELO I: Yo no lo veo.

GATUBELA I: Yo menos.

GATA LUNA: Nosotras ...

GATA SOL: Nosotras no vemos ni sus bigotes. (Rien. Entra Don Gato del brazo de Carlota, felices).

DON GATO: Aquí estoy, Gatomens. ¿Por qué me llamabas con tanto apuro?

GATOMENS (Aparte): ¡Don Gato entiende todo al revés!

GATUBELO I y GATUBELA I: ¡Don Gato!

GATOMENS (Aparte): Esto se pone "color de perros", quiero decir, "color de hormiga". Me escabullo.

GATA LUNA (Deteniéndolo): ¡Tú no te vas!

GATA SOL: ¡Te quedas con nosotras, gatito!

GATUBELO I: Don Gato; le dí la mano de mi hija y usted aceptó en un dos por tres en carta que tengo aquí.

GATA CARLOTA: ¿Tú, hiciste eso? ¿Tú, gato mentiroso, te has comprometido siendo yo tu novia? ¡Ah! ¡Te
comerás todo el charqui que me has regalado! Toma, come, come. Así, así... Un kilo de charqui. ¡Eso es! ¡Y no
me hables más!

GATUBELO I: !Qué buena lección! (Ríe). Blen mere-

cido lo tiene. (Burlón) "¡Don Gato" se intoxicará con tanto charqui.

GATUBELA I: Y tú, Gatúbelo, no lengüetees tanto, pues llegando al techo real te daré el castigo que también mereces.

GATUBELO I: ¿Yo ...?

GATUBELA I: ¡Sí, tú! Vamos, mi gata Minina. Tu padre, por muy rey que sea, no está de acuerdo con los tiempos. Sólo deja a tu corazón elegir.

MININA (Feliz): ¡Ñau! (Sale Gatúbelo, Gatúbela y Minina. Gata Sol y Gata Luna se alejan haciendo señas a Gatomens).

GATOMENS: ¡Pobre Don Gato! Está ahogado. ¡Un kilo de charqui! Se va a intoxicar de tanto charqui que comió. ¿Quién será el descharquiador que lo descharquiará? Aquel que lo descharquiare muy buén descharquiador será.

(Lo mira y solloza). Parece que se murió... mi único amigo. El amigo más amigo que he tenido me ha dejado

solo ...

DON GATO (Se levanta quejándose). Ñau... ñau... Cálmate, Gatomens, amigo mío.

GATOMENS: ¡Don Gato!

DON GATO: Gatomens, esto confirma mis sospe-

GATOMENS: ¿Sospechas?

DON GATO:Sí, otro gato se hizo pasar por mí y escribió esa carta al rey Gatúbelo. Ayyyyyyy...

GATOMENS: (Aparte). ¿Será verdad? (Pausa). Esta vez le creeré.

DON GATO: Figúrate que mi alma ya se elevaba por los aires cuando, de improviso, recordé que soy gato y tengo siete vidas. ¡Dí media vuelta en el acto! Ya he perdido dos, con ésta tres; por lo tanto, me quedan cuatro vidas por vivir. (Ríe. Gatomens rie también e improvisan una danza. Entra el Perro Ronquete con un hueso gigante. Lo acomoda como una almohada y se dispone a dormir. Sus ronquidos, de vez en cuando, interrumpen el canto de Don Gato y Gatomens).

DON GATOS: ¡Va bene!

GATOMENS: Don Gato, ¿y la gata Carlota?

DON GATO: Ya le explicaré lo que pasó. Amigo mío, ¿has visto a un gato más enamorado que yo?

GATOMENS: No ...

DON GATO: ¡Y no lo verás. (Rie y canta). Yo soy un gato educado.

GATOMENS (Canta) El es un gato educado.

DON GATO: Y hablo muy bien italiano.

GATOMENS: Y habla muy bien italiano.

DON GATO: Toco el violín con la mano.

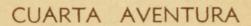
GATOMENS: Toca el violín con la mano.

DON GATO: Y con la cola toco el piano.

GATOMENS: Y con la cola toca el piano.

(Danzan).

APAGON.



DON GATO Y EL TESORO DEL PIRATAÑAU

Personajes: Don Gato.

Gatomens (Gato mensajero).

La Luna.

Perro Ronquete.

Luz.

(El barrio de Don Gato. Es de noche. Entra Don Gato con una linterna encendida. Camina sigilosamente. Le sigue, Gatomens, con otra linterna y un mapa).

DON GATO: Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete. Siete pasos grandes. ¿Qué más, Gatomens?

GATOMENS: (Leyendo el mapa). Un paso hacia allá. (Indica).

DON GATO: (Da un paso). Un paso hacia allá...

GATOMENS (Leyendo). Y otro hacia acá. (Indica en la dirección contraria).

DON GATO: Y otro hacia acá. ¿Cómo? ¡Llegué al mismo punto! ¡Gatomens, tú no sabes leer!

GATOMENS: ¡Requetegatoñau! ¡Si sé leer! Aquí dice . . .

DON GATO (Desconfiado): ¡Déjame ver! (Le arrebata el mapa a Gatomens). Aquí dice: "Un paso hacia adelante y otro hacia atrás".

GATOMENS: Es lo mismo: uno para allá y otro para acá.

DON GATO: Tienes razón. ¡Ja! Seguro que es para despistar. Bien, sigamos. (Le pasa el mapa a Gatomens. Aparece una Luna grande de cartón que salta y luega sin cesar, participando en todo lo que sucede. Ríe agudamente, sin embargo, Don Gato ni Gatomens la oyen, sólo los niños que ven esta historia).

DON GATO: !Bah! Por fin se deja ver, señorita Luna.

GATOMENS: ¿Y por qué por fin?

DON GATO: Pues para buscar un tesoro debe haber luna.

GATOMENS: ¡Pamplinatas!

DON GATO (Molesto): ¡Rañauuuuuu!

GATOMENS: Bueno, ya apareció, no se enoje. (Aparte). Don Gato cree todo lo que le cuentan.

(La Luna se adelanta y dice):

LA LUNA: Aparecí cuando debía aparecer. Pero una señora nube no me dejaba ver. Le pedí al señor viento que le diera un empujón y la lanzó allá lejos. ¡Y aquí estoy! (Ríe, luego, con un dedo en la boca pide silencio. Se retira en puntillas al fondo del espaclo escénico).

DON GATO: ¡Gatomens, te estoy escuchando!

GATOMENS: (Leyendo): "Un salto hacia adelante".

DON GATO (Dándolo): ¡Ñaaaaauuu!

GATOMENS (Leyendo): "Otro salto con las piernas separadas".

DON GATO (Dándolo): ¡Ñau!

GATOMENS (Leyendo): "Y otros dos saltos cortos". (La Luna ríe).

DON GATO: Gatomens, tú estás engatusándome. ¿Crees que estoy jugando al "luche"?

GATOMENS: Pero aquí dice ...

DON GATO (Arrebatándole el mapa, imita la manera de hablar de Gatomens): "Aquí dice: aquí dice..." (Serio) Aquí dice...

GATOMENS: ¿Lo ve? ¿Lo ve?

DON GATO: Toma. (Le pasa el mapa). ¿Qué más sigue?

GATOMENS (Leyendo): "Tiéndase en el suelo y ruede, ruede, ruede".

DON GATO: ¿Hasta dónde?

GATOMENS: "Hasta que deje de rodar". (La Luna rie alegremente).

DON GATO (Furioso): ¡Rañauuuuuu!

GATOMENS: No debió creerle a ese embustero Gato Piratañau. Yo lo conozco y es tan mentiroso como . . . (Mira a Don Gato y se tapa rápidamente la boca).

DON GATO: ¡Ja! A mí no me puede engañar.

GATOMENS: Ah, ¿no?

DON GATO: No. Me dio su palabra de pirata.

GATOMENS (Burlándose): ¡Palabra de pirata! ¡Palabra de pirata! ¿Quién puede creerle a ese pirata, aquel que

tiene un barco de lata? Si alguien cree a un pirata buen piratero debe ser y... y...

DON GATO: ¡Silencio! (Leyendo). "Caminar en círculo contando hasta diez pasos, después, uno más y ahí está el tesoro".

GATOMENS: ¡Nadie, nadie puede creer a ese piratalata!

DON GATO: ¡Amigo mío, ya llegamos! Estoy seguro que si el tesoro fuera perro nos ladraría. Vamos. (Los dos al mismo tiempo caminan contando). Uno, dos, tres, cuatro, cinco, seis, siete, ocho, nueve, diez. ¡Requeteteñau! ¡Justo frente a la casa del Perro Ronquete!

GATOMENS: ¡Por San Gatuno!

DON GATO: ¡Un paso más y listo!

GATOMENS: Calmañau, calmañau...

DON GATO: Si doy otro paso quedaré sobre la casa del Perro Ronquete.

GATOMENS: ¡Ronqueritis!

DON GATO: Estoy pensando...

GATOMENS: ¡Ya sé! Iremos a dormir y mañana, cuando Ronquete salga de paseo...

DON GATO: ¡Imposible!

GATOMENS: ¿Y por qué?

DON GATO: Porque según dicen nuestros abuelos, los tesoros se deben desenterrar de noche o al amanecer, antes que cante el gallo.

LA LUNA (Aparte): ¡Sí, sí, sí, es así!

GATOMENS: A esa hora el Perro Ronquete está roncando...

DON GATO: Elemental, querido Gatomens, lo tenemos a la vista.

GATOMENS: Entonces, "calabaza, calabaza, cada uno para su casa".

DON GATO: ¡Silencio! (Inesperadamente). ¡Jo! ¡Ya lo tengo!

GATOMENS: ¿Qué ... qué?

DON GATO: Tú harás salir a Ronquete de su casucha y entonces yo entro en acción. ¿Qué te parece?

GATOMENS: ¡Todo sea por la amistad! (Pausa). Escribiré un telegrama a Ronquete. Présteme su pluma de perdiz, Don Gato.

DON GATO (Saca de su levita la pluma con una pequeña botella atada a un hilo): Toma. Y ahí tienes también la tinta.

GATOMENS (Escribiendo): Ñau, rañau, ñau. Añañau, ñañau. Ñau. Listo. (Va donde el Perro Ronquete y lo despierta). ¡Ronquete! ¡Ronqueteque! ¡Roteque! ¡Despierta, perro¡ Aquí tienes un telegrama! ¡He venido rápido como un gorrión!

PERRO RONQUETE (Despertando súbitamente): ¿Otro temblor? ¡Otro temblor? ¡Temblores por la mañana y todas las semanas!

GATOMENS : No, no, Ronquete, no está temblando. Te vengo a dejar un telegrama urgente...

PERRO RONQUETE: ¿Un telegrama? ¿Y de quién? (Gatomens encoge los hombros y se lo pasa). A ver...

(Lee). "Querido sobrino Ronquete: Llegaré a la medianoche caminando por la línea del tren. Por favor, espérame en la estación. Tío Ronco".

GATOMENS: Y precisamente en este momento darán las doce . . . ¡Escucha!

DON GATO (Escondido imita cómicamente las doce campanadas): Talán, talán, tilón, talán, tulún, talán, talán, talán, tilín, talán, tilín, talán, tilín. (La Luna no se mantiene en pie de tanto reír).

PERRO RONQUETE: Gatomens, qué extrañas han sonado las campanas ¿ah?

GATOMENS: Sí, es el frío. (Fingiendo arroparse). ¡Qué frío! Con razón las campanas están desafinadas.

PERRO RONQUETE: Ah... (Bruscamente). ¡Por San Bruno! Ya estoy atrasado y mi querido tío Ronco debe estar impaciente en la estación. ¡Salgo en un suspiro! Gracias, Gatomens. (Sale. Gatomens y Don Gato ríen por el engaño).

DON GATO: ¡Ahora, manos a la obra! (Levantan la casa del Perro Ronquete y la dan vueltas). ¡Aquí debe estar el tesoro! El mapa indica el techo de la casa de Ronquete . . ¡Ja! Mi amigo Piratañau es muy astuto . . .

GATOMENS: ¿Asnutu ...?

DON GATO: ¡Astuto! ¡Tú eres un asnutu!

GATOMENS: ¡Ñau! Aquí no hay nada... mejor me voy.

DON GATO: Espera. Busquemos bien.

GATOMENS: ¡El tal pirata es un pillo pillo!

LA LUNA: ¡Sí, es un pillo pillo!

DON GATO: ¿Seguro que no encontraste nada? (Gatomens afirma con la cabeza). ¿Nada de nada? (Gatomens responde en la misma forma).

LA LUNA (Riendo): Nada de nada.

DON GATO: ¡Ah, ese gato piratañau me ha engañado! Le dí mis ahorros de años, pues me aseguró que encontraría un gran tesoro...

GATOMENS: ¿Y por qué no vino él a buscarlo?

DON GATO: Debía partir en su barco...

LA LUNA: En su barco de lata. (Ríe).

DON GATO: ¡Ah, Piratañau! ¡Rañauuuuuu! Estoy empezando a enojarme. Sí, el enojo me va subiendo por las piernas, los brazos, el pecho y la cabeza. ¡Ya está! ¡Estoy completamente enojado! ¡Estoy furioso! Me dará un ataque... Sí, este pobre corazón no resiste más... ¡Todos mis ahorros por un tesoro que no existe! ¡Ah, ambición, ambición gatuna!

GATOMENS (Aparte): "Más vale pájaro en la mano que cien volando".

DON GATO: ¡Ya, me dio el ataque! Hasta aquí no más llegué.

(Don Gato cae al suelo).

GATOMENS: Tranquilo, Don Gato. Ya verá que encontraremos un tesoro. Anímese, Don Gato. Le diré un secreto. Yo sé de un tesoro de verdad. ¡Sí, señor! El tesoro del Gran Pirata Escarlata. Iremos a buscarlo, ¿quiere? ¡Ese sí que es un tesoro! (Se sienta cerca de Don

Gato, triste. La Luna se traslada iluminando con su luz la escena y le canta a Don Gato, mientras danza hermosa y sutilmente a su alrededor).

LA LUNA: A, a, a Mi gatito mal está, yo no sé si sanará o quizá se morirá. A. a. E. e. e Mi gatito se me fue, o estará con Lucifer o quizá con San José. E. e. 1, 1, 1, Mi gatito lo perdí, yo no sé si aprendí a comer papas con ají. I. i. 0, 0, 0. Mi gatito se enfermó, yo no sé si se quemó o quizás se ahogó. 0. 0. U, u, u. Mi gatito Micifú, yo no sé si irá al Perú o tal vez a Honolulú. U. u. A. a. a. Mi gatito mal está, yo no sé si sanará o quizá se morirá. A. a.

(Termina la canción y Don Gato se levanta lentamente).

DON GATO: ¡Luna, tu luz, tus rayos, tus cuidados, tu canción, me han vuelto a la vida! Gracias, Luna.

GATOMENS: ¡Don Gato!

DON GATO: Sí, sí, Gatomens, ya sé que sumando y sumando las vidas voy perdiendo. He vivido, hasta ahora, cuatro de mis siete vidas, por lo tanto, me quedan tres...; Y qué fue!

(Don Gato, Gatomens y la Luna están felices. Inesperadamente, como una aparición, entra el Pirata Escar-

lata).

PIRATA ESCARLATA: ¡Hola, amigos! (Rie como un pirata).

DON GATO: ¿Quién es usted?

GATOMENS: ¿De dónde apareció?

PIRATA ESCARLATA: ¡Yo soy el Pirata Escarlata!

GATOMENS: ¡El Pirata Escarlata!

DON GATO: ¡El Pirata Escarlata!

LA LUNA: ¡El Pirata Escarlata!

GATOMENS: ¡El dueño de un tesoro de verdad!

DON GATO: ¡El más grande de los tesoros!

PIRATA ESCARLATA: ¡El mismo en persona! (Rie).

DON GATO: ¡Gusto en conocerlo!

GATOMENS: ¡Gusto en conocerlo!

LA LUNA: ¡Gusto en conocerlo!

PIRATA ESCARLATA: He venido a darles una oportunidad para que busquen "uno" de mis tesoros. Sé que ustedes lo encontrarán. Tomen, aquí tienen el mapa.

DON GATO: ¿Es verdad o es un sueño, Gatomens?

GATOMENS: Es verdad y no sueño, Don Gato. Imagínese, el tesoro del gran Pirata Escarlata, que es de oro y no de lata.

DON GATO: ISilencio, Gatomens! (Al Pirata). ¿Y qué quiere a cambio?

PIRATA ESCARLATA: Nada. Nada. Sólo que partan inmediatamente a buscarlo. Tengo muchos tesoros y estoy cansado de preocuparme de ellos.

DON GATO: ¿Es verdad? (El Pirata aprueba con la cabeza. Don Gato observa el mapa). Está algo lejos ...

PIRATA ESCARLATA: No tanto.

GATOMENS: Demoraremos algunos días, semanas y quizá meses...

PIRATA ESCARLATA: ¡Pero el tesoro está ahí, esperándolos!

DON GATO: ¡Gracias, Pirata Escarlata! ¡Gracias;

GATOMENS: ¡Gracias, Pirata Escarlata!

DON GATO: ¡Partiremos al momento!

GATOMENS: ¡Así se hace! Adiós. (Felices se despiden con abrazos).

(La luna les dice adiós con gestos).

PIRATA ESCARLATA (Solo, rie). ¡No se dieron cuenta quién era este Pirata Escarlata! (Se saca el sombrero, la ropa y el parche del ojo). ¡Soy yo, el Perro Ronquete! (Rie). Ellos se burlaron de mí y ahora tienen su merecido. Ah, estaré muy tranquilo por unos meses. En mi barrio habrá paz y sllencio... (Camina a su casucha y se acomoda).

LA LUNA: (Rie). ¡Qué simpáticos estos mortales! ¡Qué simpáticos! Ah, qué sueño tengo... ya está por alumbrar mi amigo Sol. ¡Ah, qué sueño tengo! (Bosteza y se instala a dormir. Música).

Apagón.

QUINTA AVENTURA

DON GATO VIAJA A LA MONTAÑA SAGRADA

Personajes: Don Gato.

Gatomens.

Perro Ronquete.
Dos Gatos Chinos.
Una Perrita China.

El Dragón. (Interpretado por varios Gatos-

niños).

Otro grupo de Gatosniños.

Luz.

(Entran Don Gato y Gatomens muy cansados llevando unas mochilas, gorros y bototos. En el centro hay una silla sobre una mesa: es la montaña Tai Shan).

GATOMENS: ¡Uf, ya no puedo más! (Se deja caer)...

DON GATO: Animo, amigo mío. Subir la montaña Tai Shan no es fácil.

GATOMENS: Así lo veo... (Desfallecido). Don Gato, por qué tuvimos que venir a la China para subir un cerro cualquiera?

DON GATO: ¡No es un cerro cualquiera!! Es la antigua montaña sagrada Tai Shan, que en chino significa: La escalera del cielo.

GATOMENS: Para mí... es igual a todos los cerros.

DON GATO: Montaña, es una montaña. Sigamos subiendo, Gatomens.

GATOMENS (Tomándose la cabeza a dos manos). ¡Ah... antepasados míos!

DON GATO: ¡Justamente! Nuestros padres y sus padres y los padres de los padres de estos últimos, se alegrarían de vernos caminar por el mismo sendero donde ellos anduvieron algún día.

GATOMENS: Le creo, Don Gato. (Para si mismo). ¡Quién me obliga a seguirlo!

DON GATO: ¡Allí, allí se ve la cumbre!

GATOMENS (Irónico): ¿El cielo?

DON GATO: ¡El cielo! (Aparece un Gato Chino y saluda).

GATO CHINO: Ho si man ling. (Haciendo una gran venia).

DON GATO (Le responde inclinándose): Ho si man ling.

GATOMENS (Igual a Don Gato): Ho si man ling. (El Gato Chino continúa su camino). Don Gato, ¿dón-de aprendió a hablar en chino?

DON GATO: Ya te lo dije. Tengo un primo chino. (Aparece otro Gato Chino y saluda inclinándose. Don Gato y Gatomens le responden del la misma manera).

GATO CHINO: Ho si man ling.

DON GATO: Ho si man ling.

GATOMENS: Ho sl man ling.
(El Gato Chino sigue su camino). ¡Otro que va al cielo!

DON GATO: No te burles, Gatomens. Este es un lugar sagrado...

GATOMENS (Exaltado): ¡Don Gato! ¡Don Gato!

DON GATO: Aquí estoy, Gatomens. Gritas como si yo estuviera al otro lado del mar.

GATOMENS: ¡Mire, mire, mire! ¡Allí viene subiendo! ¡Sube y sube!

DON GATO: Ya sé, otro gato chino.

GATOMENS: No. vea...

DON GATO: ¡El Perro Ronquete!

GATOMENS: ¡Nos ha seguido!

DON GATO: ¡Qué perro más molestoso!

GATOMENS: ¡Qué perro más odioso!

DON GATO: ¡Qué perro más eargante!

GATOMENS: ¡Qué perro más perro!

DON GATO: ¡Ocultémonos tras esa roca!

GATOMENS: ¡Ñau!

(Se esconden tras la roca representada por una silla con el respaldo hacia el público).

PERRO RONQUETE (Aparece cantando):
Wan tung, tung, tung.
Wan shi, shi, shi.
Wan tung, tung, tung.
Wan shi, shi, shi.

GATOMENS (Desde su escondite): ¡El Perro Ronque-

te cantando en chino! (Piensa). Tal vez no es el Perro Ronquete . . . Puede ser un perro de la China parecido al Perro Ronquete ...

DON GATO (Haciéndolo callar): ¡Shchssssssst!

PERRO RONQUETE (Cantando): En la China de los chinos los chinitos hacen chin. chin. chin. En un monte de la China todos bailan este son.

chon. chon.

DON GATO: ¡Es el Perro Ronquete!

GATOMENS: ¡Que se hace pasar por un chino!

PERRO RONQUETE (Deteniéndose): Ah... aquí voy a descansar. Instalaré mi carpa de campaña y prepararé un sandwich de queso y jamón chino. Después, dormiré la siesta. (Se dispone a trabajar. En el otro extremo, Don Gato y Gatomens, dialogan en secreto).

DON GATO: Escucha...

GATOMENS: Escucho.

DON GATO: Pon atención.

GATOMENS:Pongo atención.

DON GATO: ¡No repitas lo que digo!

GATOMENS: ¡No repitas lo que ...!

DON GATO: ¡Silencio!

GATOMENS: ¡Silencio!

DON GATO: Escucha: iremos donde Ronquete haciéndonos los disimulados.

GATOMENS: "Wan tung".

DON GATO: ¿Qué dijiste?

GATOMENS: Lo que cantaba Ronquete: wan tung.

DON GATO: ¿Y, ¿sabes lo que eso significa? (Gatomens lo niega). "Wan tung" significa: hacia el Oriente.

GATOMENS: ¿Y Wan shi?

DON GATO: "Hacia occidente".

GATOMENS (Canta moviendo los brazos hacia Oriente y Occidente):

Wan tun, tung, tung. Wan shi, shi, shi.

DON GATO: !Silencio, gato! Oyeme bien... (Le habla al oído y salen. El Perro Ronquete continúa instalando sus cosas y canta).

PERRO RONQUETE:

Del pellejo de un latónico, se hizo una levita un lático. Se leía el muy simbúlico de velse tan buloclático...

(Aparece una Perrita China y saluda.)

PERRITA CHINA: Ho si man ling.

PERRO RONQUETE: Ho si man Ling. (Siguen dialogando en Idioma perruno). Gua, gua...

PERRITA CHINA: Guau.

PERRO RONQUETE: ¡Gua, guaau uu, guauuu!

PERRITA CHINA (Alegre): ¡Guau!

PERRO RONQUETE (Aparte): ¡Al fin de cuentas so-

mos perros en cualquier lugar del mundo!

(El Perro Ronquete reinicia su labor ayudado por la Perrita China. Los dos cantan, dando unos pasos de baile).

PERRO RONQUETE: Wan tun, tung, tung...
(Aparecen Don Gato y Gatomens disfrazados de gatos chinos. La Perrita China al verlos huye despavorida).

DON GATO: Ho si man ling.

GATOMENS: (inclinándose): Ho si man ling.

PERRO RONQUETE (Con desconfianza). Ho si man ling.

DON GATO: Yo sel gato saglado.

GATOMENS:- Y yo sel ayudante del gato saglado.

PERRO RONQUETE (Aparte): "Aquí hay gato encerrado". Esos dos gatos están muertos de hambre y pretenden engañarme. ¿Se fijaron?(A los gatos). ¿Saben qué dijo un piano a un gato chino?

GATOMENS: No ...

DON GATO: No ...

PERRO RONQUETE: El piano al gato chino le dijo: "No tecleo, no tecleo". (Ríen alegremente los tres.)

DON GATO: Nosotlos subil Tai Shan.

PERRO RONQUETE: ¡Que les vaya muy bien!

GATOMENS: Nosotlos, gatos saglados, tenel hamble.

PERRO RONQUETE: (Aparte) Les seguiré la corriente. (A los gatos): Pelo Lonquete, pala selviles. Sean bienvenidos. Es un honol pala mí tenel la dicha de selvil a unos gatos tan saglados. Siéntense. Tomen y coman. Aquí tienen unas lechugas, lepollo, paltas y cebollas. (Ríe). ¡Soy un pelo vegetaliano!

DON GATO: ¿Un pelo vegetaliano...?

GATOMENS: ¿Lechugas y cebollas?

PERRO RONQUETE: Y aile pulo.

DON GATO: Yo, yo, gato saglado no tenel mucho hamble.

GATOMENS: Y menos el ayudante del gato saglado...

PERRO RONQUETE: ¿O quizá prefieran un Pingtang Hulu?

DON GATO: ¿Pingtang Hulu?

GATOMENS: ¿Y eso qué es?

PERRO RONQUETE: Una delicia china: manzanas silvestles con miel.

DON GATO: ¡Muchas glacias! Gatos saglados tampoco comel Pingtang Hulu. Nosotlos ilnos a la cima del Tai Shan.

GATOMENS: Vamos. (Salen despidiéndose).

PERRO RONQUETE: ¡Wan tung, wan tung! (Rie. Bosteza y se instala a dormir).

DON GATO: (Vuelve a entrar con Gatomens y caminan alrededor de la montaña). ¡Lechugas!

GATOMENS: ¡Repollos!

DON GATO: ¡Paltas!

GATOMENS: ¡Cebollas!

DON GATO: ¡Dónde se han visto gatos vegetarianos!

GATOMENS: ¡Ni en la China!

DON GATO: (Han llegado a la mesa y suben a ella). Esta es la montaña Tai Shan.

GATOMENS: Ñau, ñau.

DON GATO: ¡Desde aquí se ve toda la China!

GATOMENS: ¿Cuál China?

DON GATO: Gatomenso, me refiero al país de China.

GATOMENS: Sólo quisiera un pequeño choricillo...

DON GATO: (Saboreándose). ¿Un choricillo? (Cambiando). ¡Qué es un choricillo comparado con esto, Gatomens!

GATOMENS: (Saboreando embobado). Sólo la mitad de un choricillo...

DON GATO: ¡Mira, Gatomens, allá abajo, las nubesl ¡Vival ¡Hemos llegado! (Se oye una música de cascabeles). ¿Qué es eso? (Don Gato, asustado) Gatomens, ¿ves lo que yo veo?

GATOMENS: (Asustado). No sé si lo que veo es lo mismo que usted ve. ¿Usted ve lo mismo que yo?

DON GATO: (Tiritando). ¿Qué ves tú?

(Con la música de cascabeles de fondo aparece un enorme Dragón. Da unas vueltas alrededor de la montaña).

DON GATO: ¡Es un monstruo!

GATOMENS: ¡Es un Dragón!

DON GATO: ¡Gatomens, no te dejes llevar por el miedo! ¡Los Dragones sólo existen en los cuentos!

GATOMENS: ¡Estoy viendo uno de carne y hueso, Don Gato!

(El Dragón abre sus fauces en dirección a ellos).

DON GATO: ¡El saurio nos vio!

GATOMENS: ¿Quién?

DON GATO: El saurio.

GATOMENS: ¿Saurio? ¿Saurio...? ¿Saurio? ¿Saurio...?

DON GATO: El Dragón, Gatomens. A los animales de esta especie le llaman saurios.

GATOMENS: Ah... (Al Dragón). ¡Eh, saurio, aquí no hay lentejas!

DON GATO: ¡Silencio, Gatomens!

GATOMENS: No entendió por saurio. (Al Dragón). ¡Eh, Dragón, aquí no hay lentejas!

DON GATO: ¡Cuidado! (El Dragón se vuelve hacia ellos y continúa dando vueltas). ¿Qué significa eso de "aquí no hay lentejas"?

GATOMENS: Significa que aquí no hay nada de comer. (Molestias del Dragón).

DON GATO: (Muy asustado). ¿Qué vamos hacer, Gatomens?

GATOMENS: No fue mi idea venir a este cerro...

DON GATO: ¡Cállate y déjame pensar!

GATOMENS: Don Gato, el saurio se tranquilizó. (El Dragón se ha acomodado a los pies de la montaña).

DON GATO: Es el momento de huir, amigo mío.

GATOMENS: ¡Bajemos, entonces!

DON GATO: ¡Silencio!

GATOMENS: ¡Silencio!

DON GATO: Vamos, lentamente y sin hacer ruido. ¡Schssss!

GATOMENS: Ya, ya, despacio. (El Dragón se mueve).

DON GATO: ¡Cuidado!

GATOMENS: Tranquilo, saurio ...

DON GATO: ¡Sigamos!

GATOMENS: Ya llegamos

DON GATO: ¡Sanos y salvos! Rápido...

GATOMENS: ¿Y el viaje a la montaña sagrada?

DON GATO: ¡Olvídate de la montaña! Vámonos. (Al pasar cerca de la cabeza del Dragón, éste se levanta y enfrenta a Don Gato, quien del susto, queda tendido en el suelo. Se esconde. El Dragón, da unas vueltas y sale).

GATOMENS: ¡Don Gato, huyamos, el Dragón se hizo humo! (Don Gato no se levanta). Pero, Don Gato...¡No me diga que está muerto! No, pues... (Mirando a todos lados). Escúcheme, Don Gato, ese animal puede volver. Vámonos. (Pausa). Creo que se murió de la impresión. (Mira a lo lejos). ¡Ah, no! ¡Allá viene otra vez el saurio!

DON GATO: (Irguiéndose bruscamente). ¿Viene otra vez?

GATOMENS: !Don Gato, creí que se había muerto de veras!

DON GATO: Cierto, me morí. Pero, ¿olvidas nuestro origen gatuno? ¿Olvidas nuestras siete vidas?

GATOMENS: No, no lo olvido, sólo pensé... que esta era la última.

DON GATO: Si tú supieras contar los números por drías saber cuántas vidas me quedan. (Ríe). Mira, tengo siete.

GATOMENS: Tiene siete.

DON GATO: Le quito cinco.

GATOMENS: Le quita cinco.

DON GATO: ¿Cuántas vidas me quedan?

GATOMENS: ¿Una? ¿Tres? ¿Cuatro ...?

DON GATO: No, no, me quedan dos. Siete menos cinco son dos. ¡Todavía me quedan dos vidas! (Rie, toma a Gatomens del brazo, baila y canta).

Wan tung, tung, tung. Wan shi, shi, shi. Wan tung, tung, tung. Wan shi, shi, shi.

(Se oye música de cascabeles).

GATOMENS: ¡Don Gato, allí viene otra vez el Dragón!

DON GATO: (Tranquilo). No le daremos el gusto de encontrarnos otra vez aquí. Vámonos.

GATOMENS: ¡Rápido!

(Entra el Dragón bailando seguido de Gatosniños, dan unas vueltas y realizan una hermosa coreografía ilustrando la derrota del Dragón. Al final, los Gatosniños que interpretan al Dragón salen del cuerpo de éste en medio de los aplausos de todos. Ha terminado la fiesta. Los gatosniños se alejan felices arrastrando el disfraz de Dragón. Aparece el Perro Ronquete).

PERRO RONQUETE: (Riendo). Ja, je, ji, jo, ju. El "señor" Don Gato se murió de Impresión con un juego de Gatosniños. Ja, je, ji, jo, ju. Huyó asustado por un Dragón de juguete! ¡Son tan miedosos estos gatos! Un perro como yo es más valiente. ¿Y ese ruido? (Mira nervioso en todas direcciones). ¡Allí ... vlene un ... ¡Allí viene un Dragón! ¿Serán los Gatosnlños otra vez o será un Dragón de verdad? Dicen, según me han contado, que en la China existen Dragones de verdad ... ¿Será cierto? Mejor me voy.

(Recoge rápidamente sus cosas. Se oyen los cascabeles y vuelve a entrar el Dragón de los Gatosniños. Da unos giros y pasos de danza. Finalmente, el Dragón hace una gran reverencia y sale).

APAGON.

SEXTA AVENTURA

DON GATO, EL CAMPEON

Personajes: Don Gato.

Gata Carlota.
Perro Ronquete.
Gato Plomo.
Gata Verde.
Gato Rojo.
Gato Amarillo.
Gata Azul.
Gato Blanco.
Gato Negro.
Gata Parda.

El Periodistigato. Gatos Fotógrafos.

Luz.

(La acción ocurre en el barrio de Don Gato. Entra la Gata Carlota cantando).

GATA CARLOTA:

Se ha perdido mi gatito, la, lá.
Pobrecito, la, lá.
mi gatito, la, lá
y no lo puedo encontrar.
Lo he buscado en Alemania, la, lá,
en la China, la, lá,
En la Rusia, la, lá,
y también en Panamá.
(Solloza) La, lá.
(Solloza) La, lá.
(Solloza) La, lá.

GATOMENS (Entrando): ¡Gata Carlota! ¿Qué te pasa?.

GATA CARLOTA: Tengo pena...

GATOMENS: Y, ¿por qué, Gata Carlota?

GATA CARLOTA: Mi gato ...

GATOMENS: ¿Cuál gato?

GATA CARLOTA: Mi gato ... (Solloza).

GATOMENS: ¿De qué gato me hablas?

GATA CARLOTA: ¡De Don Gato!

GATOMENS: Ah ...

GATA CARLOTA: ¿Tú sabes dónde lo puedo encontrar?

GATOMENS: Sí, es decir, no.

GATA CARLOTA: ¿Ñau...?

GATOMENS: Rañu... ñau... sé dónde está, pero no puedo decírtelo.

GATA CARLOTA: ¿Ñau? (Llorosa).

GATOMENS: Bueno, te lo diré. (En secreto). Está en prácticas de vuelo.

GATA CARLOTA: ¿Prácticas de vuelo?

GATOMENS: ¡Sí, desea volar como un pájaro!

GATA CARLOTA: ¡Cuándo va a hacer vida de gato, Don Gato!

GATOMENS: Parece que no le gusta ser gato.

GATÁ CARLOTA (Cantando):

Quiere ser un pajarillo, la, lá.

Pobrecito, Ialá. Mi gatito, Ia, Iá. No sé qué le pasará. (Sale tristemente).

GATOMENS: (Riendo). ¡Don Gato quiere volar! Se lo dije en todos los tonos y semitonos: (Tono medio). "Los gatos no vuelan". (Tono agudo) "Los gatos no vuelan". (Tono grave) "Los gatos no vuelan". Pero no, él está empecinado. ¡No hay nada más terrible que un gato empecinado! (Mirando hacia un lado). ¡Silencio! (Entra Don Gato con unas alas, un casco y anteojos de aviador).

DON GATO: ¡Gatomens, amigo mío! ¡Ya terminé de construir mi equipo volador!

GATOMENS: (Aparte). Don Gato está mal de aqui. (Indica la cabeza).

DON GATO: (Obsesionado) Invitaremos a toda la población minina a ver mi hazaña.

GATOMENS: ¿Por qué no hace la prueba primero, y después, si resulta, llamamos a los otros?

DON GATO: ¡Resultará!

GATOMENS: (Aparte). ¡Vuelta a lo mismo!

DON GATO: Gatomens, anda a avisar a los periodistigatos.

GATOMENS: (Feliz). ¿Periodistigatos? ¿Saldremos en el periódicogato?

DON GATO: ¡Seremos famosos, Gatomens!

GATOMENS: Los llamaré en un rañau. (Intenta salir).

DON GATO: Y también a los abogadodogatos, a los científificogatos, a los artistastagatos, a los comerciantetegatos, los profesosores gatos, a los mecánicocogatos y . . . ¡A todos!

12-

GATOMENS: ¿Y a los ratones?

DON GATO: ¡Por supuesto!

GATOMENS: ¿Y a los gatomensajeros?

DON GATO: ¡También!

GATOMENS: ¡Viva! ¿Y dónde será el lanzamiento?

DON GATO: En la Torre Mayor del barrio felino.

GATOMENS: ¡Mejor de un árbol!

DON GATO: No.

GATOMENS: Del tejado más alto del barrio.

DON GATO: No.

GATOMENS: De un cajón.

DON GATO: ¡No!

GATOMENS: De un avión.

DON GATO: ¡No!

GATOMENS: De un camión.

DON GATO: ¡No, no y no!

GATOMENS: De una muralla.

DON GATO: ¡No...!

GATOMENS: De una atalaya.

DON GATO: ¡No y no!

GATOMENS: ¡De una escala!

DON GATO: (Pausa. Feliz). ¡Eso es! ¡De una escala! Para que todos me rodeen y aplaudan. ¡Eso me gusta! Corre a dar la noticia mientras me preparo. (Sale).

GATOMENS: (Solo). ¡Atención todo el mundo! ¡Gran invitación, gran! Vengan a ver a Don Gato en la gran prueba de su vida. ¡Vengan a ver el "vuelo" de Don Gato! ¡Gatas, gatos y perros! ¡Todo el mundo está invitado! (Comienzan a entrar gatos vestidos con diferentes colores. Algunos gatos venden globos y otros dulces. Se escucha música y se ven coreografías de fiesta. Entra la Gata Carlota).

GATA CARLOTA: ¡Don Gato! ¡Don Gato!

GATO BLANCO: No ha llegado ...

GATO NEGRO: Se va a lanzar...

GATO PLOMO: ¿De dónde?

GATA VERDE: Quiere volar.

GATO ROJO: ¿Será posible? ::

GATO AMARILLO: Jam, jam, jam, jam ¡Un gato vo-lador!

GATA AZUL: ¡Dicen que inventó unas alas mágicas!

GATA CARLOTA: ¿Dónde, dónde está mi Don Gato?

GATO BLANCO: No lo sabemos. Nadie sabe dónde está. ¡Nadie!

GATA VERDE: Dicen que pronto llegará.

GATO AMARILLO: ¡Llamen a la ambulancia!

GATO PLOMO: ¡Sí, sí, y a los doctores!

GATA PARDA: ¡Tal vez pueda volar!

GATO AMARILLO: ¡Sí, como un jilguerito!

GATO NEGRO: ¡Los gatos son gatos y los pájaros pájaros!

GATOMENS: (Entrando con una pequeña escala de tijeras). ¡Déjeme pasar! ¡Ayúdenme'...! ¡Atención, desde la escala saltará Don Gato! ¡Viva Don Gato!

GATO BLANCO: ¡Viva!

GATO ROJO: ¡Bravo!

GATA VERDE: ¡Viva!

GATA CARLOTA: ¡Mi pobre Don Gato! ¿No estará mal de la cabeza? (Entran varios gatos con máquinas fotográficas de fantasía, entre ellos el periodistigato).

PERIODISTIGATO: ¡Aquí está la prensa! (A sus gatos): Muchachos, tomen fotos. (Los gatos sacan fotos rítmicamente. Se puede ver todo un movimiento coreográfico).

GATOMENS: ¡Don Gato a la vista! (Aparece Don Gato. El periodistigato y los fotógrafos lo rodean).

PERIODISTIGATO: (Entrevistándolo con un micrófono en la mano). ¿Cómo está su ánimo, señor Don Gato?

DON GATO: Supergatunítico.

PERIODISTIGATO: ¡Supergatunítico! ¡Fantástico! ¡La nación gatuna está apoyándolo, Don Gato!

DON GATO: (Habla mientras toma poses para las fotos). Gracias, gracias. Bueno .'.. ¿qué podría decirles?... Me preparé muy bien ... y espero dejar bien puesto mi nombre ... y... conseguir un record mundial que tanto necesitamos. Para ustedes este triunfo y... también para mi amigo Gatomens y la Gatita Carlota.

GATA CARLOTA: (Orgullosa). ¡Aquí estoy, Don Gato! (Don Gato le responde con señas).

DON GATO: ¡Ah¡ Y también para todos los gatos de mi tejado. Gracias.

PERIODISTIGATO: ¡Suerte, Don Gato!

GATO PLOMO: ¡Viva!

GATA AZUL: ¡Viva!

GATA VERDE: ¡Bravo!

GATOMENS: ¡Silencio! Don Gato subirá a las alturas. Ayudémosle. ¡Animo! ¡Todos juntos! ¡Animo!

DON GATO: (Arriba de la escala). ¡Amigos, estoy listo! Tal vez ustedes piensen que esta escala es muy pequeña. Tienen razón, es pequeña. Pero no se engañen, la altura no importa, pues me basta un pequeño impulso para accionar mis alas y volar. ¡Volar! (Aparte a Gatomens). ¡Redoble de tambores!

GATOMENS: (Sólo a Don Gato). No habrá redoble de tambores, pues al gatomúsico le escondieron su tambor.

DON GATO: (Aparte a Gatomens). Entonces, el cornetista.

GATOMENS: (Sólo a Don Gato). El cornetista está malhumorado y no piensa venir. Pero, estoy preparado. (Sopla una corneta de cartón. Bravos y vivas de los asistentes).

DON GATO: (Se dispone a saltar). ¡Uno, dos, tres! ¡Allá voy...!

GATOMENS: ¡Allá va ...! (Don Gato no salta).

DON GATO: Todo de nuevo. ¡Uno, dos, tres, allá

voy...!

(Don Gato se lanza con las alas desplegadas y cae, por supuesto, como una piedra. Se produce una gran agitación. Se asoma el Perro Ronquete de su casucha y canta, luego, se va).

PERRO RONQUETE:

Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

(Todos rodean a Don Gato).

GATOMENS: ¡Despejar, despejar, amigos gatos!

DON GATO: Ay, ay, ayyyyyyyyy ...

GATA CARLOTA: Pobrecito mi Don Gato!

DON GATO: Ay, ayyyyy, esta vez me muero. Sí, uno, dos, tres, ya me morí.

GATOMENS: ¡Todos a sus tejados! (Sollozando). Don

Gato ha muerto... (Los Gatos salen maullando tristemente).

GATA CARLOTA: (En un extremo del espacio escénico, canta):

> Ha muerto mi gatito, la lá. pobrecito, la lá. Mi gatito, la lá y ya no sonreirá...

DON GATO: (Levantándose). No llores, gatita mía. Recuerda que soy un gato y tengo muchas vidas.

GATOMENS: ¡Don Gato! ¡Qué alegría!

GATA CARLOTA: ¡Don Gato, me dio un susto!

DON GATO: Calmañau, Gata Carlota.

GATOMENS: Entonces, Don Gato, ahora le queda sólo una vida...

DON GATO: Tengo dos.

GATOMENS: Menos una.

DON GATO: ¡Tengo dos!

GATOMENS: Tenía dos. No se engañe, Don Gato. Dos menos uno es uno. ¿Ve? Ya aprendí los números y sé restar muy bien.

DON GATO: Es cierto... me queda sólo una vida... (Triste). Una de las siete que tenía...

PERIODISTIGATO: (Entrando con micrófono en mano).
¡Don Gato, todo el mundo sufrió con su caída! ¿Qué pasó?

DON GATO: Bueno... me preparé muy bien y... y... para otra vez será, digo yo. La culpa fue del viento, pues me jugó una mala pasada, se puso a soplar en sentido contrario... y... para otra vez será...

PERIODISTIGATO: (Aparecen los gatos de todos colores). ¡Allí vienen a saludar al campeón! ¡Viva! ¡Viva! ¡No pudo volar pero le hizo mucho empeño! ¡Es un triunfo moral! ¡Viva, Don Gato!

(Bailan y cantan alrededor de Don Gato y la Gata

Carlota. Una atmósfera de fiesta invade el lugar).

DON GATO: (Canta).

Yo no soy como Juanito que se hace de rogar. Entre rosas y claveles nos iremos a pasear. Tú por aquí, tú por allá, para verte sale acá. Tú por aquí, tú por acá para verte sale acá

APAGON.

SEPTIMA AVENTURA

DON GATO, EL NAVEGANTE

Personajes: Don Gato.

Gatomens. Escritorgato. Gata Carlota.

Varios gatos interpretan al viento, al relámpago, los peces, las olas del mar, el

Sol y la Luna.

Luz.

(En un extremo del espacio escénico hay unos cajones que representan una isla. Alli está sentado el Escritorgato con pluma y tintero. Canta y escribe a momentos).

ESCRITORGATO:

Estaba la pastora, lori, lori, lorito. Estaba la pastora haciendo su quesito. Don Gato la miraba. lori, lori, lorito. Don Gato la miraba. haciéndose el lesito. Si tú le hincas la uña lori, lori, lorlto. Si tú le hincas la uña. te cortaré el rabito. Don Gato muy goloso, lori, lori, lorito. Don Gato muy goloso se devoró el quesito. La pastora enojada, lori, lori, lorito. La pastora enojada

le cortó su rabito.
Se fue a confesar,
lori, lori, lorito.
Se fue a confesar
con el padre Benito.
Le dio de penitencia
lori, lori, lorito.
Le dio de penitencia
que rezara un rosarito.

(Termina de cantar y molesto dice . . .):

¡Ñau, ñau, ñau! ¡Esta aventura me ha costado tanto escribirla! ¡No he podido concentrarme! Por eso vine a esta isla solitaria para estar tranquilo. (Volviendo a sus papeles). A ver, a ver... quedamos cuando Don Gato se comió el "quesito" de la pastora y... sí, sí, escribiré rápido para que las ideas no se escapen.

(Por el otro extremo del espacio escénico aparecen Don Gato y Gatomens empujando una plataforma que sugiere un velero con ruedas y pedales, mástil y velamen).

DON GATO: ¡Más! ¡Empuja más! ¡Empuja más, Gatomens!

GATOMENS: (Muy cansado). ¡Eso vengo haciendo hace diez mil kilómetros...!

DON GATO. No exageres, Gatomens. ¡Alto! ¡Llegamos al mar!

GATOMENS: ¡Sí, por San Gatuno!

DON GATO: Probaremos por quinta vez nuestra embarcación.

GATOMENS: (Irónico). ¿Por quinta vez? Ya perdí la cuenta...

DON GATO: ¡Ahora flotará! ¡Estoy seguro!

GATOMENS: Descansemos un poco...

DON GATO: ¡No! ¡Arriba, amigo mío! ¡Manos a la obra! (Comienza a cantar):

Este era un barco, un barco, un barco chiquitito.
Este era un barco, un barco, un barco chiquitito,
Este era un barco, un barco, un barco chiquitito, que no podía, que no podía que no podía navegar.

(A Gatomens, animándolo). ¡Canta, amigo mío! (Siguen cantando los dos).

Pasaron una, dos, tres, cuatro, cinco, seis semanas.
Pasaron una, dos, tres,
Cuatro, cinco, seis semanas y el barco no podía, no podía navegar.
Y si este cuento no les parece malo,
Y si este cuento no les parece malo.
lo volveremos, lo volveremos, lo volveremos, lo volveremos, lo volveremos, lo volveremos, lo volveremos a cantar.

GATOMENS: ¡Rañau! ¡Otra vez el mismo cuento! ¡Eso sí que no!

DON GATO: Cálmate, amigo mío. Empezaremos a navegar.

GATOMENS: ¡Ñau! Eso sí que sí.

DON GATO: Subamos. (Gatomens lo sigue. Don Ga-

to da media vuelta y lo detiene). No, yo primero; tú le das un empujón y subes rápido.

GATOMENS: (Regañando). Rañauñau...

DON GATO: ¿Listo? (Gatomens mueve la cabeza afirmativamente). ¡Allá vamos...! (Gatomens da un impulso y sube corriendo). ¡Viva! ¡Resultó! ¡Nuestro velero flota! ¡Bravo! ¡Surcará los mares-sin fin!

GATOMENS: (Cansado y sin ánimo). Ñau...

DON GATO: (Canta)

Que vivan los caballéricos,
cogollito de limónico; líray, liray.

Que tienen de amor grandísimo
su robusto corazónico. (Feliz).

GATOMENS: Don Gato, mire allá, arriba...

DON GATO: ¿Qué hay?

GATOMENS: Unas nubes . . .

DON GATO: Por supuesto, hay nubes. Y si no, ¿dón-de van a estar?

GATOMENS: Pero, esa nube es muy grande y oscura.

DON GATO: (Indiferente). Hay nubes de todos los tamaños y colores.

GATOMENS: Y el viento... sopla más fuerte.

DON GATO: (Molesto). ¡Gatomens, pareces un navegante de mentira!

GATOMENS: (Con temor). Don Gato, está oscureciendo...

DON GATO: ¡Eso significa que hemos dado vueltas a la tierra! (Efectivamente han dado varias vueltas al espacio escénico y..).

GATOMENS: Es una tormenta...

DON GATO: ¿Una tormenta? (Asustado). ¡Qué tormento!

GATOMENS: ¡Nos atormentará!

(El viento sopla cada vez más fuerte. Unos gatos representan al viento y pasan rápidos de un extremo a otro, luego, rodeando la embarcación. Otro gato es un relámpago que salta sin detenerse. Varias gatas personifican las olas del mar que suben y bajan envolviendo al velero. Dos, tres o cuatro gatos representan unos peces que pasan veloces...).

DON GATO: ¡Los peces huyen!

GATOMENS: ¡Cuidado, Don Gato!

(Aparece la Luna perseguida por el Sol).

DON GATO: No veo nada...

GATOMENS: ¡Cuidado con los rayos!

DON GATO: ¡Las olas son muy grandes!

GATOMENS: Hay que saludarlas. ¡Salúdelas!

DON GATO: ¡Hola olas! ¡Hola olas!

LAS OLAS: ¡Hola! ¡Hola! ¡Hola!

GATOMENS: ¡Afirmémonos del mástil!

DON GATO: ¡Primero hay que recoger el velamen!

GATOMENS: (Aparte). ¡Quién me mandó venir!

(Se afirman con dificultad mientras la Tormenta danza al sonido de una zampoña).

DON GATO: [S.O.S.]

GATOMENS: 1S.O.S.!

DON GATO: ¡Socorro!

GATOMENS: ¡Socorro!

DON GATO: ¡Socorro!

GATOMENS: ¡Socorro!

GATOMENS: ¡Auxilio!

DON GATO: ¡Y lo peor es que no sé nadar!

GATOMENS: ¿No ...?

DON GATO: No ...

GATOMENS: (Más extrañado). ¿No . . .?

DON GATO: (Avergonzado). No ...

GATOMENS: (Más extrañado). ¿No . . .?

DON GATO: (Muy asustado). No ...

GATOMENS: ¡Y cómo se ufanaba tanto en el barrio gatuno de haber sido campeón de natación!

DON GATO: Cosas que se dicen...

GATOMENS: ¡Ja! (Aparte). "¡En la cancha se ven los gallitos!".

DON GATO: Está todo tan oscuro y tengo frío... Ay, ayyyyyy, una ola quiere llevarme... y... y... (Una ola lo toma de un brazo y las demás rodeándolo se lo llevan).

GATOMENS: ¡Don Gato! (Lo llama en medio de la Tempestad). ¡Don Gato! ¿Dónde está? Ya... no se haga el desentendido... ¡Don Gato! No me responde... eso quiere decir que se ahogó... ¡Pobre Don Gato! ¡Era la última vida que le quedaba! ¡La última de sus vidas! (Entra el Sol y se queda en un rincón leyendo una revista. Gatomens, se sienta en medio del velero y canta tristemente mientras la Tempestad se aleja).

Este era un barco, un barco un barco chiquitito.
Este era un barco, un barco, un barco chiquitito.
Este era un barco, un barco, un barco chiquitito, que no podía, que no podía, que no podía navegar.

(Interrumpe su canción, se levanta y mira a lo lejos). ¡Una isla! ¡Estoy salvado! ¡Estoy salvado! ¡Pobre Don Gato . . .! Si hubiera esperado unos minutos antes de ahogarse . . . no se habría ahogado. (Se acerca a la isla y desembarca, descubriendo a Don Gato en el interior de un cajón).

GATOMENS: ¡Don Gato! ¡Don Gato! (Don Gato no contesta). ¿Cómo llegó hasta aquí si no sabía nadar? A ver... ¡Está muerto! ¡Está muerto! (Llora).

ESCRITORGATO: (Ha permanecido sentado dando la espalda a todo lo sucedido. Ahora se vuelve...y...). ¿Quién anda por ahí? (Baja a ver).

GATOMENS: (Sollozando). Ñauñauuuuuuuuu, Don Gato murió ahogado...

ESCRITORGATO: ¿Es abogado?

GATOMENS: No, no, Don Gato se ahogó.

ESCRITORGATO: ¿Don Gato?

GATOMENS: Ñi ...

ESCRITORGATO: ¿Don Gato . . . ?

GATOMENS: Ñi, ñi.

ESCRITORGATO: ¿Don Gato, el personaje de mis historias?

GATOMENS: ¿De sus historias?

ESCRITORGATO: Soy un gatoescritor y escribí las historias de las vidas de Don Gato. En este momento terminaba la última.

GATOMENS: ¡Qué casualidad! Para Don Gato también era ésta su última aventura, su última vida.

ESCRITORGATO: Si ya perdió las siete vidas no tiene remedio. ¡Qué pena!

GATOMENS: ¿No tiene remedio? ¿Ya se murió? (Pausa. Su rostro se ilumina). Señor escritorgato, si ha escrito sus aventuras como dice, significa que usted le ha dado vida a Don Gato, permitiéndole moverse y hablar...

ESCRITORGATO: Y a ti también, Gatomens.

GATOMENS: (Feliz). ¿Y a mí? (Piensa). ¡Entonces, Don Gato no podrá morir. ¡Ni él ni yo, pues somos personajes de aventuras, de cuentos...!

ESCRITORGATO: ¡Y de las canciones que cantan los gatos pequeños!

GATOMENS: ¡Entonces no puede deshacerse de nosotros!

ESCRITORGATO: ¿No?

GATOMENS: [Imposible! [Se acabarían las rondas, los cuentos, las canciones y los sueños...!

ESCRITORGATO: Tienes razón. ¡Yo quiero que vivan!

GATOMENS: (A Don Gato). ¡Don Gato! ¡Don Gato! ¡Despierte! ¡Despierte! ¡No está ahogado de verdad! ¡Está vivo! (Don Gato abre los ojos y se levanta). Don Gato, este gato es un escritorgato, inventó sus aventuras y somos sus personajes.

ESCRITORGATO: Ñau, ñau.

DON GATO: (Feliz): ¿Soy un personaje? Entonces, ¿no moriré a pesar de haber gastado mis siete vidas? ¿Cuántas más tendré?

ESCRITORGATO: ¡Siete mil vidas y más!

DON GATO: ¿Y mi gata Carlota?

ESCRITORGATO: ¡También!

GATOMENS: (En voz baja). ¿Y el Perro Ronquete? (El Escritorgato afirma con la cabeza). ¡El Perro Ronquete también!

DON GATO: ¡Ñauuuu! Sería muy triste la vida de los gatos sin los perros. (Ríe).

GATOMENS: (Feliz). ¡Ñauuuuuuu!

ESCRITORGATO: Escuchen: sin darme cuenta he ter-

minado esta aventura "en un suspiro", como dice el Perro Ronquete. (Rien).

DON GATO: Señor Escritorgato, ¿y cómo vamos a salir de esta isla?

GATOMENS: Nuestro velero no puede navegar.

ESCRITORGATO: (Sonriendo). Cálmense. Todo eso forma parte de la historia que escribí. (Mostrándoles unas hojas de papel). La isla está en estos papeles.

DON GATO: (A Gatomens en voz baja). Me parece, Gatomens, que este Escritorgato está mal de la cabeza.

GATOMENS: ¡Rañauuu . . . !

DON GATO: Señor Escritorgato, no entiendo...

GATOMENS: Yo menos.

ESCRITORGATO: Esta isla es imaginaria.

DON GATO: ¿Imaginaria?

GATOMENS: ¿Y el agua del mar? Yo me mojé de verdad, ¿ah?

ESCRITORGATO: Eso es parte del juego. Todo lo escribí en estos papeles y mientras lo hacía, ustedes lo vivían como si fuera realmente verdad. Ahora, vamos a desarmar esta isla. Ayúdenme. (Retiran los cajones).

GATOMENS: ¡El mar ya no está!

DON GATO: Estamos en nuestro lugar de siempre. (Rie, feliz).

ESCRITORGATO: ¡En el barrio de Don Gato con todos sus habitantes!

DON GATO: (Ve entrar a la Gata Carlota). ¿Qué tal, mi gatita Carlota?

GATA CARLOTA: Muy bien, mi gatito con batas.

DON GATO: (Canta).

Yo soy un gato educado y hablo muy bien italiano. Toco el violín con la mano y con la cola toco el piano. (Bailan).

GATA CARLOTA:

Micifuz, "micifuz por tu amor estoy cucú. (Aparecen todos los personajes, incluso el Perro Ronguete).

DON GATO:

Que vivan los caballéricos cogollito de limónico, liray, liray. Que tienen de amor grandísimo su robusto corazónico.

PERRO RONQUETE:

Por lo pisiútico, por lo poético, por lo gimnástico y aristocrático.

DON GATO: (Forman una ronda tomados de la mano. Fiesta final).

Yo no soy como Juanito que se hace de rogar Entre rosas y claveles nos iremos a pasear.

TODOS:

Tú por aquí, tú por allá, para verte sale acá. Tú por aquí, tú por allá, para verte sale acá.

APAGON.



INDICE

Dedicatoria	5
Prólogo	7
Presentación	9
Primera Aventura	11
Segunda Aventura	21
Tercera Aventura	31
Cuarta Aventura	43
Quinta Aventura	57
Sexta Aventura	73
Séptima Aventura	85

MANUEL GALLEGOS ABARCA

11000

(N. 15 de Octubre de 1952, Renge).

Titulado de Actor en la Universidad de Chile, Valparaíso. Egresado del programa académico de Magister en Dirección Teatral, Universidad de Chile en Santiago. Profesor de Arte Dramático, especializado en teatro para niños y jóvenes. Ha dictado cursos, seminarios y charlas en colegios y universidades del país.

Como director ha participado en los montajes, "El Ideal de un Calavera", adaptación de la novela de Alberto Blest Gana (Asistente de Dirección.) Teatro Nacional Chileno, U.

de Chile.

"Lautaro", de Isidora Aguirre (Director Asistente.) Protechi.

"Nuestro Pueblo", de T. Wilder (Asistente Dirección). Teatro Itinerante.

"El Automaturgo" (Autor y Director).

"El Carnaval de los Animales" (Autor y Director).

"Pali-Palitroque" (Autor y Director).

"Testimonio de un Sueño" (Director). Cía. Luis Alberto Heiremans.

En 1976 obtiene la Primera Mención Honrosa en el Primer Concurso Nacional sobre Creación Artística, Mención Teatro, de la Universidad de Chile y Municipalidad de Vaíparaíso con la obra "La Navidad de Cristina".

raíso con la obra "La Navidad de Cristina".

Primer Premio en Concurso Nacional de Obras Breves,
1979, Municipalidad de Valdivia, por la obra "El Automaturgo".

Segundo Premio Concurso Juegos Literarios Gabriela Mistral, 1983, Municipalidad de Santiago, con la obra "Luna de Miel para Cuatro".

Ha publicado: "El Automaturgo", revista Andrés Bello,

1979.

"El Niño de Belén", Revista Apuntes, 1983.

Artículos sobre "El Teatro en la Educación", en diarios y revistas.

Y el libro "Teatro Juvenil. Selección de Obras, Teoría y

Práctica", Editorial Andrés Bello, 1984.

Actualmente forma parte del directorio de IBBY-Chile (Or ganización Internacional para el Libro Infantil y Juvenil).

COLECCION COMPAÑIA TEATRAL LUIS ALBERTO HEIREMANS